

THE  
QUEBEC  
GAZETTE.



GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

THURSDAY, JUNE 3, 1802.

JEUDI, LE 3 JUIN, 1802.

ROBT. S. MILNES, LIEUT. GOVERNOR.



GEORGE THE THIRD by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland King, Defender of the Faith. To our much beloved and faithful Legislative Councillors of our Province of Lower Canada, and to our faithful and well beloved the Knights Citizens and Burgeses of our said Province to an Assembly at our City of Quebec on the fourth day of June instant to have been commenced and held called and elected and to every of you Greeting Whereas we for divers urgent and arduous affairs Us the said and defence of our said Province concerning, our Assembly at the day and place aforesaid to be present We did command, to treat consent and conclude upon those things which in our Assembly should then and there be proposed and deliberated upon and for certain causes and considerations us to this specially moving we have thought fit further to prorogue our said Assembly so that you nor any of you on the said Fourth day of June instant at our said City to appear are to be held or constrained, for we do will therefore that you and each of you be as to us in this matter entirely exonerated, commanding and by the tenor of these Presents firmly enjoining you and every of you and all others in this behalf interested that on the Twenty third day of July next at our said City of Quebec personally you be and appear to treat, do act and conclude upon those things which in our said Assembly by the Common Council of our said Province by the favour of God may be ordained. In testimony whereof these our Letters we have caused to be made Patent and the great Seal of our said Province to be thereunto affixed, Witness our trusty and well beloved Sir Robert Shore Milnes Bart. Lieutenant Governor of our said Province of Lower Canada at the Castle of Saint Lewis in our City of Quebec the second day of June in the year of our Lord one thousand eight hundred and two and in the forty second year of our Reign.

R. S. M.

HERMAN W. RYLAND, C. C. in Ch.

LONDON, April 14.

Sir Edward Law is to be immediately advanced to the Peerage, by the title and title of Baron Kewick, of Cumberland.

By the proceedings of the House of Commons last night, the public will learn the intentions of Government in regard to the future establishment of the Militia. The out-line of the present plan is to augment the Militia of England to 60,000—that of Scotland to 12,000 men. His Majesty is authorized to call out any proportion of this number whenever it may be deemed expedient. They are to be exercised twenty-one days in each year, and the annual expence is not to exceed 240,000l. They are to be enrolled in four distinct classes—First, young unmarried men;—Secondly, married men without children; Thirdly, married men who have only one child; and, Fourthly, elderly and married men, who have more than one child. They are to be divided thus, in order that the Lieutenants of Counties may have a better opportunity of selection, whenever the public emergency does not require the whole of the Militia to be embodied.

The celebrated M. de Clery, Knight of the Order of St. Louis, who was the valet of Louis XVI. when confined in the Temple, has received permission to go from Vienna to Paris for some months.

Mr. Dundas is shortly to be created a Peer, by the title, we believe, of Lord Melville. He will make his last appearance in the House of Commons next week.

We understand that Mr. Percival will be nominated Attorney General; and Mr. Manners Sutton, Solicitor General.

It is reported in some of the French Papers, that the Royal Family of France has been thus provided for:—Louis XVIII. receives from Russia 200,000 roubles a year, and 100,000 piastres from Spain. The Count d'Artois 360,000 livres from England; the Prince of Condé 100,000; his Son, 80,000; and the Duke d'Enghien 60,000. The Duchesse of Angoulême has the fortune her aunt left her. The Duchesse of Orleans has 50,000 livres from France.

HOUSE OF COMMONS, April 14.

Mr. Addington then read the following Resolutions:—

Resolved, that it is the opinion of this Committee, that the sum applicable under the 26th and 32d of the King, on the 1st of February, 1802, in the extinction of the National Debt, together with 200,000l. per annum, would, without the annuities which will expire, extinguish the whole in 45 years, being a shorter time than the two funds, if kept separate upon their present establishment footing would do, together with 200,000l. per annum, and 1 per cent, upon the 97,000,000l. funded this Session of Parliament

Resolved. That it is the opinion of this Committee, that the sum of 20,000l. to be paid annually under the 20th of the King, to the Com-

ROBT. S. MILNES, LIEUT. GOUVR.



GEORGE TROIS par la Grace de Dieu Roi du Royaume Uni, de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi. A nos bien aimés et fidèles Conseillers Législatifs de notre Province du Bas-Canada, et à nos fidèles et bien aimés Cavaliers, Citoyens et Bourgeois de notre dite Province, appelés et élus pour l'Assemblée, qui doit être commencée et tenue dans notre Cité de Québec, le quatrième jour du présent mois de Juin, et à chacun de vous Salut. Vu que pour certaines affaires épineuses et urgentes nous concernant, ainsi que l'État et la défense de notre dite Province, nous avons ordonné à notre Assemblée d'être présente au jour et lieu sus-dit, pour traiter, consentir et conclure sur les choses qui dans notre Assemblée pourroient alors et là être proposées et mises en délibération; Néanmoins pour certaines causes et considérations qui nous y engagent spécialement, nous avons jugé à propos de proroger notre dite Assemblée, de sorte que vous ni aucun de vous n'êtes tenus ni obligés de paraître dans notre dite Cité, le dit quatrième jour du présent mois de Juin; car nous voulons que vous et chacun de vous soiez, quant à nous, entièrement déchargés à cet égard; Ordonnant et par la teneur de ces présentes, vous enjoignant fermement et à chacun de vous et à tous autres y intéressés, que vous soiez et paroissiez personnellement le vingt-troisième jour de Juillet prochain, dans notre dite Cité de Québec, pour traiter, faire, agir et conclure sur les choses qui par la faveur de Dieu, pourroient être ordonnées dans notre dite Assemblée par le Commun Conseil de notre dite Province. En foi de quoi nous avons fait rendre ces présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de notre dite Province. Témoin notre fidèle et bien aimé SIR ROBERT SHORE MILNES, Baronet, Lieutenant Gouverneur de notre dite Province du Bas-Canada, au Château Saint Louis dans notre Cité de Québec, le deuxième jour de Juin, dans l'an de notre Seigneur mil huit cent deux, et dans la quarante deuxième année de notre Règne.

R. S. M.

HERMAN W. RYLAND, C. C. Ch.

LONDRES, 14 AVRIL.

Sir Edward Law doit être immédiatement avancé à la dignité de Paire, sous le titre et nom de Baron Kewick de Cumberland.

D'après les procédés de la chambre des Communes hier au soir, le public connoitra les intentions du Gouvernement au sujet de l'établissement futur de la milice. Le projet actuel est d'augmenter la milice d'Angleterre à 60,000 hommes, celle d'Ecosse à 12,000. Sa Majesté doit être autorisée à faire sortir telle proportion de ce nombre qu'elle jugera expedient. Les miliciens seront exercés vingt et un jours dans chaque année, et la dépense annuelle ne doit pas excéder 240,000l. Ils seront enrôlés en quatre classes distinctes.—Premièrement les jeunes gens non mariés; secondement les hommes mariés sans enfants; troisièmement les hommes mariés qui n'ont qu'un enfant; et quatrièmement les gens mariés d'un certain âge qui ont plus d'un enfant. Ils seront ainsi divisés afin que les Lieutenants des comtés puissent avoir une meilleure occasion de choisir; lorsque l'exigence publique ne demandera pas l'incorporation de toute la milice.

Le célèbre Mr. de Clery, Chevalier de l'ordre de St. Louis qui étoit le valet de Louis XVI. durant son emprisonnement dans le Temple, a reçu permission d'aller de Vienne à Paris pour quelques mois.

Mr. Dundas doit être sous peu créé Paire, sous le titre, comme ont le croit, de Lord Melville. Il doit paraître la semaine prochaine, pour la dernière fois dans la Chambre des Communes.

Nous apprenons que Mr. Percival doit être nommé Procureur Général; et Mr. Manners Sutton, Soliciteur Général.

On rapporte dans quelques uns des papiers François, que la Famille Royale de France a été ainsi pourvue:—Louis XVIII. reçoit de la Russie 200,000 roubles par année, et 100,000 piastres de l'Espagne. Le comte d'Artois 360,000 livres de l'Angleterre; Le Prince de Condé 100,000, son fils 80,000; et le Duc d'Enghien 60,000. La Duchesse d'Angoulême a la fortune de sa tante qui lui est laissée. La Duchesse d'Orléans a 50,000 livres de la France.

Chambre des Communes, Mercredi, 14 Avril.

Mr. Addington alors lut les Résolutions suivantes:

Résolu que ce comité est d'avis qu'en joignant 200,000l. annuellement à la somme applicable le 1er. Février, 1802, à l'extinction de la dette nationale, en vertu des actes passés dans la 26e. et la 32e. année de la Majesté, on en amortiroit, sans user des annuités qui écherront, le capital en 45 ans, terme beaucoup plus court qu'il faudroit y employer avec les deux fonds divisés suivant leur établissement actuel, et joints à 200,000l. annuels, et à un par cent sur les 97,000,000l. que l'on a mis en fond dans la présente session du Parlement.

Résolu que ce comité est d'avis que la somme de 20,000l. que l'on doit

millioners for the extinction of the National Debt from the 5th April, 1803, be vested in Commissioners, to be governed by other regulations.

Resolved, That it is the opinion of this Committee, that the funds under the 26th and 32d of the King should be consolidated, and be continually laid out at compound interest, till the whole National Debt be extinguished.

Resolved, That it is the opinion of this Committee, that the Annuities which shall expire, shall be applicable to the public service, in such manner as Parliament shall provide.

The House resumed, and Mr. Alexander brought up the Report, which was read and agreed to, and it was ordered that the House should, on Monday next, again resolve into a Committee on the subject.

From the LONDON GAZETTE, April 24.

At the Court at St. James's, the 21st April, 1802, present, the King's most Excellent Majesty in Council.

This day the right Honourable Edward Lord Ellenborough, Lord Chief Justice of His Majesty's Court of King's Bench, was, by His Majesty's command, sworn of his Majesty's Most Honourable Privy Council, and took his place at the Board accordingly.

The King has been pleased to constitute and appoint the Right Hon. Francis Lord Napier to be his Majesty's High Commissioner to the General Assembly of the Church of Scotland.

Extrait of a letter from his Excellency Lord St. Helen's to the Right Honourable Lord Hawkebury, dated Moscow, October 28, 1801.

I have the honour to transmit to your Lordship, by this Messenger, the additional articles to the Convention of the (17) 5th June, which have been signed by myself and the Plenipotentiaries of this Crown; together with an Act which I have also concluded with the Danish Plenipotentiary, containing the accession of that Court to the said Convention and additional articles, and its acceptance on the part of his Majesty.

Extrait of a letter from his Excellency Lord St. Helen's to the Right Honourable Lord Hawkebury, dated Peterburgh, April 2, 1802.

I have the satisfaction of transmitting to your Lordship the Swedish Act of Accession to the Convention of the (17) 5th June, 1801, which was signed (with its Duplicate) on the 30th past, by myself and the Baron de Stedingk; and instruments of a like tenor were at the same time interchanged between that Minister and the Plenipotentiaries of his Imperial Majesty. I have moreover the satisfaction of being enabled to assure your Lordship, that the Swedish Ambassador has been distinctly informed by the Count de Kotschoubey, that as the motives which had occasioned the late revival of the system of the Armed Neutrality were now happily done away, that system is considered by this Court as completely annulled and abandoned, not only as a general Code of Maritime Law, but even in its more limited meaning of a specific engagement between Russia and the other confederates.

PARIS, April 20.

According to letters from Wesel all the Prussian regiments in the Districts of Silesia and Luface are ordered to be replaced on the war establishment. Similar orders were previously issued with respect to the regiments in garrison in Polish Prussia. All the fortresses on the frontier towards Bohemia are to be immediately repaired and furnished with pallisades. On the other hand, it is said that a camp will be formed on the left bank of the Rhine about the beginning of May. Every where the Prussian Recruiting Officers augment their corps by their usual method. These military preparations give rise to an infinity of conjectures.

Accounts from Constantinople, dated the 11th ult. state, that the Beys of Egypt who had placed themselves under the protection of the English, had renounced that protection, and fled to the Upper Provinces. This measure is stated to have been occasioned by a communication made to them by the English General, pursuant to orders from his Government, that he could only protect them in their persons and property, but could not engage in any step tending to restore them to those rights and privileges which they formerly enjoyed, and which were deemed inconsistent with the sovereignty belonging to the Porte.

PORT OF QUEBEC.—ARRIVED.

- May 24. Ship *Jessays*, Thomas Boag, sailed 24th April from Greenock, Cargo, Rum, Tobacco, Sugar, addressed to Messrs Irvin, McNaught and Co. Passengers Messrs Kide and Thomson. Brig *Valentine*, Thomas Floud, 5 weeks from London, Bale Goods, General Ship. Passengers Mr. Mrs. Scott and family.
26. Brig *Countess Darlington*, David Willson, sailed 17th April from Greenock, Cargo Bale Goods, addressed to Messrs Smith and Co. Passengers, Messrs Aird and family and Brown. Brig *Hope*, John McKenzie, 6 weeks from Barbadoes, Cargo Rum and Sugar, addressed to Mr. J. D. Hamilton.
27. Ship *Triton*, James Kempthorn, 6 weeks from Bristol, Cargo Bale Goods, &c. Passengers Mr. John Kacey. Brig *Jason*, John Proufa, 9 days from St. John Newfoundland, in Ballast to Messrs McNider and Co. Ketch *Lord Keith*, Charles Henry, sailed 13th April from Greenock, Cargo Molasses, Cordage, &c. addressed to Irvine, McNaught and Co. Brig *Elisar*, George Ford, 8 days from St. John Newfoundland, in Ballast for Mr. John Painter. Ship *Adeona*, Alex. Patterson, from London, left London 26th April, the Downs 28th and Scilly, 1st May, Cargo, Bale Goods, addressed to Messrs Lister and Morrogh. Passengers, Messrs S. Gale, McCulloch, Willson. Brig *Hero*, Robert McCould, sailed 24th April from Irvine, Cargo Bale Goods, addressed to Mr. Turner. Brig *Oughton*, John Stewart, 6 weeks from Greenock, Cargo Bale Goods, addressed to Mr. John McDonald.
29. Brig *Lucey*, John Humphrey, 40 days from Barbadoes, Cargo Rum and Sugar, addressed to Mr. J. D. Hamilton. Schooner *Beatrix* and *Sufannah*, John Willson, 27 days from St. Christophers, Cargo Rum and Sugar, addressed to Mr. David Eaven, Passenger. Brig *Dart*, Francis Hugard, 5 days from Placencia, Newfoundland, in Ballast.
31. Ship *Crawford*, John Service, sailed 2d April from Saltcoats, Cargo Bale Goods for Mr. Turner. Passengers, Mr. John Auld.

His Excellency has been pleased to cause Letters Patent to issue, under the Great Seal, appointing the Superintendent of Pilots, the Master of the Fort, the Members of the Assembly for the Lower Town of Quebec, and several other Gentlemen therein named, to form a Board for making regulations for the conduct of Pilots, and Masters of Ships towards Pilots.

payer tous les ans, à compter du 5 d'Avril, 1803, aux commissaires chargés de l'extinction de la dette nationale, en vertu d'un acte passé dans la 26e. année de sa Majesté, soit remise à des commissaires, et administrée suivant d'autres réglemens.

Résolu que ce comité est d'avis que l'on doit consolider les fonds établis en vertu des actes passés dans la 26e. et la 32e. année de sa Majesté, et les mettre sans cesse à un double intérêt, jusqu'à l'amortissement total de la dette nationale.

Résolu que ce comité est d'avis que l'on appliquera au service public les annuités qui écherront, suivant la décision du parlement.

La Chambre ayant résumé, Mr. Alexander présenta le rapport, qui fut lu et approuvé; ensuite ordonné que de Lundi en huit la Chambre se formeroit de nouveau le comité sur ce sujet.

DE LA GAZETTE DE LONDRES, 24 Avril.

A la Cour de St. James, le 21e. Avril, 1802, Présente, la très Excellente Majesté du Roi en Conseil.

Aujourd'hui le très Honorable Edward Lord Ellenborough, Lord Juge en chef de la cour du Banc du Roi de sa Majesté, a été par les ordres de sa Majesté, assermenté comme Membre du très Honorable Conseil Privé de sa Majesté, et a pris son siège à la table en conséquence.

Le Roi a bien voulu constituer et nommer le très Hon. Francis Lord Napier, comme Grand Commissaire de sa Majesté à l'Assemblée général de l'Eglise d'Ecosse.

Extrait d'une lettre de son Excellence le Lord St. Helen, au très Honorable Lord Hawkebury, datée de Moscou, le 28 Octobre, 1801.

J'ai l'honneur de transmettre à votre Seigneurie, par ce messager, les articles additionnels de la convention du (17) 5e. Juin, qui ont été signés par moi-même et par les Plenipotentiaries de cette couronne; ensemble avec un acte que j'ai aussi conclu avec le Plenipotentiaire Danois, contenant l'accession de cette Cour à la dite convention et aux articles additionnels, et l'acceptation de la part de sa Majesté.

Extrait d'une lettre de son Excellence le Lord St. Helen au très Honorable Lord Hawkebury, datée de Peterbourg, le 2 Avril, 1802.

J'ai la satisfaction de transmettre à votre Seigneurie l'Acte d'accession Suédoise à la convention du (17) 5e. Juin, 1801; qui a été signée, (avec ses Duplicatas) le 30 du mois dernier, par moi-même et par le Baron de Stedingk; et des Actes de même teneur furent en même tems échangés entre ce ministre et les Plenipotentiaries de sa Majesté Impériale. J'ai de plus la satisfaction de pouvoir assurer votre Seigneurie, que l'Ambassadeur Suédois a été particulièrement informé par le Comte de Kotschoubey, que, comme les motifs qui avoient dernièrement occasionné le renouvellement du système de la Neutralité armée, étoient maintenant heureusement détruits, ce système étoit regardé par cette Cour comme tout à fait annullé et abandonné, non seulement comme code général de loix maritimes, mais même dans son sens le plus limité d'un engagement spécifique entre la Russie et les autres confédérés.

PARIS, 20 Avril.

Suivant des lettres de Wesel, il est ordonné de remettre tous les Régiments Prussiens dans les districts de Silesie et Lufacie sur l'établissement de guerre. De semblables ordres avoient été préalablement émanés à l'égard des régiments dans la Prusse Polonoise. Toutes les fortresses sur la frontière vers la Bohême doivent être immédiatement réparées et munies de pallisades. D'un autre côté on dit qu'un camp va être formé sur la rive gauche du Rhin vers le commencement de Mai. Partout les officiers qui recrutent augmentent leurs corps par les moyens ordinaires. Ces préparations militaires donnent lieu à une infinité de conjectures.

Des avis de Constantinople, en date du 11 du mois dernier, portent que les Beys d'Egypte qui s'étoient placés sous la protection des Anglois, avoient renoncé à cette protection, et s'étoient enfuis dans les Hautes Provinces. Cette démarche a, dit-on, été occasionnée par une communication que leur a fait le Général Anglois, conformément aux ordres de son Gouvernement, qu'il pouvoit seulement les protéger dans leurs personnes et propriétés, mais qu'il ne pouvoit s'engager dans aucune mesure pour les rétablir dans ces droits et privileges dont ils jouissoient ci-devant, et qui étoient regardés comme incompatibles avec la Souveraineté appartenante à la Porte.

PORT DE QUEBEC.—ARRIVÉES.

- Mai 24. De Greenock, le Navire *Jessie*, Thomas Boag, parti le 24 Avril, chargé de Rum, tabac et sucre, à l'adresse de Messrs. Irvine, McNaught & Co. passagers, Messieurs Kide et Thompson. De Londres, le brigantin *Valentine*, Thomas Floud, en 5 semaines, chargé de marchandises seches, vaisseau général, passagers Mr. et Mad. Scott, avec leur famille.
26. De Greenock, le brigantin *Countess Darlington*, David Willson, parti le 17 Avril, chargé de marchandises seches, à l'adresse de Messrs. Smith & Co. passagers Messrs. Aird et sa famille & Brown. De la Barbade, le brigantin *Hope*, John McKenzie, en 6 semaines, chargé de rum et de sucre, à l'adresse de Mr. J. D. Hamilton.
27. De Bristol, le navire *Triton*, James Kempthorn, en 6 semaines, chargé de Marchandises seches, &c. passager Mr. John Kacey. De St. Jean à Terre-neuve, le brigantin *Jason*, John Proufa, en 9 jours, avec lest pour Messrs MacNider & Co. De Greenock, le Lord Keith, Charles Henry, parti le 13 Avril, chargé de melasse, cordage &c. à l'adresse de Messrs. Irvine, McNaught & Co. De St. à Terre-neuve, le brigantin *Elisar*, George Ford, en 8 jours, avec lest, pour Mr. John Painter. De Londres, le navire *Adeona*, Alex. Patterson, parti de Londres le 26 Avril, des Dunes le 28 et de Scilly le 1 Mai, chargé de marchandises seche, à l'adresse de Messrs. Lister & Co. passagers Messrs. S. Gale, McCulloch & Willson. De Irvine, le brigantin *Hero*, Robert McCould, parti le 24 Avril, chargé de marchandises seches, à l'adresse de Mr. Turner. De Greenock, le brigantin *Oughton*, John Stewart, en 6 semaines, chargé de marchandises seches, à l'adresse de Mr. John McDonald.
29. De la Barbade, le brigantin *Lucey*, John Humphrey, en 40 jours, chargé de rum et de sucre, à l'adresse de Mr. J. D. Hamilton. De St. Christophe, la goëlette *Beatrix* Oufannah, John Willson, en 27 jours, chargé de rum et de sucre, à l'adresse de Mr. David Eaven passager. De Placencia, à Terre-neuve, le brigantin *Dart*, Francis Hugard, en 5 jours, avec du lest.
31. De Saltcoats, le navire *Crawford*, John Service, parti le 2 Avril, chargé de marchandises seches pour Mr. Turner, passager Mr. John Auld.

Il a plu à son Excellence de faire émaner des Lettres Patentes, sous grand sceau, nommant le surintendant des pilotes, le capitaine de port, les membres de l'Assemblée pour la basse ville de Québec, et plusieurs autres Messieurs y dénommés, pour constituer un comité, afin de faire des réglemens pour la conduite des Pijotes, et des maîtres de vaisseaux envers les Pilotes.

Imported from London in the Adéons, and for Sale at the Printing-Office, a small collection of French and English Books, Dictionaries, Grammars and School-books, a few Maps, Charts, Dolls and Caricatures, and an assortment of Stationary of a Superior Quality. A list of the Books remaining un sold will shortly be published.  
No. 3, MOUNTAIN-STREET, 1st March, 1802.

For Sales at Auction THIS DAY and New Advertisements, see 1st page Supplement.

THE Subscriber feels a lively pleasure, in thanking his friends for the liberal encouragement they have given him some years past, and begs a continuance of their favors: He has for Sale L. P. Madeira in Pipes, Hogsheads, quarter Casks, and dozen, Bourdeaux Wine in Hogsheads, and in Cases of the best quality, Liquors, French Burr Stones, Plaster of Paris, Wheat, Flour, Peas and Biscuit and Casks of all sorts. The whole at a low price.

PETER BREHAUT.  
He takes the liberty to request those to whom he is indebted, to send in their accounts immediately, and those indebted to him to pay by the first August next; otherwise he will be under the disagreeable necessity of prosecuting for the amounts at Law.

Quebec, 2d June, 1802.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given to all Creditors, who may have any claims on the vacant Succession; of William Ross, late of Three Rivers Merchant, deceased, to file the same, with the necessary Vouchers in support thereof, in the Office of the Prothon Notary of H. M. Court of King's Bench for this District, on or before the first day of September next, when the Court will proceed to the distribution of the Assets of the said Succession according to law.

CHS. THOMAS, P. N. K. B.

Three Rivers, 25th May, 1802.

NOTICE is hereby given that the Partnership carried on at St. Ann's under the firm of Gaspard Dauth & Co. is this day dissolved between the Subscribers; all persons indebted are desired to pay their amounts immediately to Mr. G. Dauth and all persons to whom the said firm stands indebted are desired to send their accounts for payment.

M. MACNIDER & Co.  
GASPARD DAUTH.

Quebec, 27th May, 1802.

Mr. Dauth respectfully informs his friends that the business will be carried on by him as formerly, and begs a continuance of their favors.

ADVERTISEMENT.

ALL persons interested in the half of the Township of Tinwick, and half of the Township of Warwick, are requested to meet at the Subscriber's office on Monday next, at ten o'clock in the forenoon, to draw lots and take other steps necessary to be taken.

Quebec, 2d June, 1802.

A. DUMAS.

FOR SALE.

NEW Garden Seeds by the Ship Crescent, Windsor Beans, Royal Imperial early frame and Marrowfat peas, Early Dutch and stone Turnip, Coulistowers, large Battersea sugar loaf early York flat headed and red Cabbages, Salmon and Turnip Radish, Sallid Celery, Lettuces of different sorts, Onions, Scotch Keal, Bruffell Sprouts, Cucumbers and Melons, Spanish double Crefs, Double Farsly &c. &c. by

GEO. CHAPMAN.

Orders left at Mr. Sturch's Union Tavern will be attended to.  
Shepherd's Grove, 20th May, 1802.

TO BE SOLD OR LET.

AND possession given on the 1st September next or sooner if required. The whole of the extensive and convenient Premises at L'Ance Des Mers, or any part thereof. For particulars to be made to the proprietor.

Quebec, 2d June, 1802.

JOHN BEATSON.

Who has for sale a Vessel about 150 tons measurement now building, and for Sale or Charter another of 94 tons register, ready for sea for further particulars apply as above.

BY AUCTION, WILL BE SOLD.

On Saturday, 5th June next, at the Subscriber's Rooms, in St. Peter street.

EIGHT new elegant fashionable covered two wheeled carriages imported in the last ships from London, with harness and Patent Springs which are warranted to stand.

Also a large and elegant assortment of the most fashionable Household Furniture, consisting of Mahogany Dining and other Tables, Chairs, Bureaus, Side boards and Sofas, Turkey Carpets, Looking Glasses and various other articles, a few Tons Swedish Iron, &c. and Cargo Coals, by

JOHN JONES, Auctioneer & Broker.

The Sale will begin at one o'clock.

Quebec, 20th May, 1802.

FOR CHARTER FOR THE MEDITERRANEAN.



THE very fast sailing Ship Dasher Wm. Teage Master, for particulars enquire of Messrs. Monro and Bell or the Master on board at Mr. Aylwin's wharf. It is expected the Ship will carry about 8000 Winchester bushels of wheat.

Quebec, 25th May, 1802.

TO be Sold in St. Peter's street No. 18, a few good Cheshire Cheese just arrived in the Isabella Capt. Smith from Liverpool on reasonable terms.

Quebec, 1st June, 1802.

Importé de Londres dans l'Adéon, et à vendre à l'Imprimerie, une petite collection de livres Anglois et François, des Dictionnaires, Grammaires, et livres d'Ecole; quelques cartes Géographiques, Caricatures, et un assortiment de papeterie d'une qualité supérieure. On publiera sous peu une liste des livres restants à vendre.

No. 3, RUE-LA-MONTAGNE, 1er. Juin, 1802.

Pour les Avertissements de Ventes par Encan, AUJOURD'HUI, voyez le Supplément.

LE Souffigné prend un singulier plaisir à remercier les amis du généreux encouragement, dont ils l'ont honoré depuis plusieurs années, et les prie de continuer. Il a à vendre des Vins de Maure, L. P. en pipe, barrique, quart, et à la douzaine, Bourdeaux en barrique et en caisse, de la meilleure qualité, liqueur de Guernsey, pierres à moulange Françaises, avec du plâtre de Paris, du bled, fleur, poids, biscuits, futailles de toutes sortes, le tout à vendre à un prix modique, par

PIERRE BREHAUT & Co.

P. S. Il prend aussi la liberté d'informer ceux à qui il doit, de lui rendre leur comptes, et ceux qui lui doivent de le payer, d'ici au premier d'Août prochain, faute de quoi il sera dans la nécessité de les poursuivre en loi. — Québec, 2e. Juin, 1802.

AVERTISSEMENT.

AVIS est par le présent donné à tous Créanciers, qui peuvent avoir quelques prétentions sur la succession vacante de William Ross, ci devant marchand des Trois Rivières, décédé, de les enlever, avec les papiers nécessaires pour les soutenir, dans le Bureau du prothonaire de la Cour du Banc du Roi de sa Majesté pour ce district, d'ici au premier jour de Septembre prochain, lorsque la Cour procédera à la distribution des deniers de la dite Succession suivant la Loi.

CHAS. THOMAS, Prothon. B. R.

Trois Rivières, 23e. Mai 1802.

AVIS est par le présent donné que la Société ci-devant conduite à Ste. Anne, sous le nom de Gaspard Dauth & Co. est aujourd'hui dissoute entre les Souffignés. — Ceux qui sont endettés à la dite Société, sont requis de payer le montant de leurs comptes immédiatement à Mons. Gaspard Dauth, et ceux qui ont quelques demandes sur la dite Société, sont priés de les présenter pour en être payés.

Quebec, 27e. Mai, 1802.

(Signé)  
(Signé)

M. MACNIDER & Co.  
GASPARD DAUTH.

Mons. DAUTH informe respectueusement ses amis que les affaires seront continuées à Ste. Anne par lui-même comme ci-devant, et il sollicite la continuation de leurs faveurs.

Quebec, 27e. Mai, 1802.

AVERTISSEMENT.

Messieurs les Intéressés en la moitié du Township Tinwick et moitié du Township Warwick sont requis de se trouver Lundi prochain à dix heures du matin en l'Etude du Souffigné, pour y tirer au fort les lots de chacun, et pour d'autres mesures nécessaires à prendre.

A. DUMAS.

Quebec, Mercredi, 2e. Juin, 1802.

A VENDRE

DE nouvelles graines de jardin, reçues par le Navire Crescent, des sèves de Windsor, des poids d'avance Royal Imperial ou marrow fat; des navets d'avance, choux fleurs, grosse laitue, lucrée, do. pommée, choux fleurs, pommés et rouges, raves longues et en navets, celerie, laitues et oignon de différentes espèces, concombres et melons, épinards, cresson, persil double, &c. &c. par

GEO. CHAPMAN.

Les ordres laissés chez Mr. Sturch à la Taverne de l'Union, seront exécutés. — Shepherd's Grove, 30 Mai, 1802.

A VENDRE OU A LOUER

ET possession à donner au premier Septembre prochain, ou plutôt si on le requiert. Toute cette propriété étendue et commode située à l'Ance des Mers, ou aucune partie d'icelle. Pour plus amples informations s'adresser au Propriétaire.

JOHN BEATSON

Quebec 3e. Juin 1802.

Qui a à Vendre un vaisseau d'environ 150 tonneaux de tonnage actuellement sur les chantiers, et à vendre ou à louer un autre bâtiment de 94 tonneaux par son registre, près pour la mer. Pour plus amples informations s'adresser comme ci dessus.

A VENDRE PAR ENCAN.

Samedi le 5e. Juin prochain, aux Chambres du Souffigné, dans la Rue St. Pierre.

HUIT voitures couvertes, des plus élégantes et à la mode, à deux roues, importées dans leurs caisses de Londres, avec les harnois et ressorts à Patentes, qui sont garantis durables.

Aussi un très grand assortiment de meubles élégants et de mode, consistant en tables à diner et autres de mahogany, chaises, bureaux, dressoirs et sofas, do. tapis de Turquie, miroirs, et un nombre d'autres articles — quelques tonneaux de fer de Suède, et une cargaison de charbon.

La vente commencera à une heure.

Quebec, 20e. Mai, 1802.

JOHN JONES, Enc. & Courtier.

FOR LONDON,



THE ship Crescent, George Postgate master, intended to sail about the 15th June. For Freight or Passage, apply to the said master on board, at Messrs. Johnston & Purfs's wharf, BLACKWOODS & PATTERSON.

or to

Quebec, 25th May, 1802.

**PUBLICK NOTICE.**

**T**HE SUBSCRIBER, intends to quit the Province, in a short time and requests all those who may have any demands on him to call within a month from this date for their due, and all those who are justly indebted to him are requested to pay, or settle their accounts, with him, within the above mentioned time.

Quebec, 1st June, 1802.

JAS. SINCLAIR.

There is now for Sale at his House, next door to Colonel MacBean's lodgings, near to the Artillery Barracks, the following useful articles for ready money vizt.

Different sorts of Ploughs, complete with tacklings, a handsome new Calech, mounted on English Traces, complete with cushions, new and second hand English and Canadian Harasses, crocs cut and Hand Saws, Angers, Sickles, Lanthorns, Lamps, Candlesticks, Copper, Brass, Iron, Kettles and Pots of various sizes, a neat Crown Tea Urn complete, double and single metal Stoves, Pipes and Boxes complete, solid Mahogany Desks, Tables and Chairs, with slips, elegant four Post Beds mounted with Chintz, and green Curtains complete; Fuses, Saddles, and Bridles, upright Churns, seasoned iron hopped milk Tubs or Coolers, of various sizes, milk and water Buckets, some extraordinary large Turkey wheat Seed, Doctor Nooth's early dwarf marrow fat, or 50 days Pease, extraordinary large Turkey Pease; various sorts of dwarf, running, Windsor and long rod-ded Beans, early Indian Corn, Bird seed, and a variety of other useful garden Seeds; a handy Water Engine complete with pipes, and hose, equally necessary to water the garden, as it is to extinguish fire; with sundry other useful Household and Kitchen furniture too numerous to mention, all which will be sold cheap.

N. B. Two beautiful good Guitars &c. &c.



**R**AN away from the Subscriber, on Thursday last the 27th May, Thomas Connor an apprentice, aged about twenty, short brown hair, pale complexion, about five feet six inches high. Whoever apprehends the said apprentice or gives the Subscriber Notice so that he may be apprehended will be rewarded, and all reasonable expenses paid. The public are hereby forwarned not to harbour or employ him as they will be prosecuted to the utmost rigour of the Law.

Quebec, 2d June, 1802.

JACOB HECK.

**JAMES FRASER,**

Is just arrived from Britain, and has imported in the Ship Nancy the following goods, vizt.

**A**N Assortment of best and most fashionable Boots and Shoes, warranted as good as any made up in the Country, a quantity of Mullins of the newest patterns, a variety of Carpets of different qualities, Umbrellas, Watches, &c. all which he sells in wholesale or retail, in the house of Daniel Fraser, Taylor, No. 6, Mountain Street.

N. B. The above articles being laid in from the original manufacturers, the Public may depend upon being served upon reasonable terms.

Quebec, 26th May, 1802.

**DANIEL FRASER—TAYLOR;**

**R**ETURNS his most grateful thanks to the Public and his Friends in particular, for the encouragement they have hitherto given him in his profession, and informs them that he has received from London a General Assortment of the very best Superfine water proof Cloth, guaranteed of the best quality, Middling, Second Cloths and Superfine Bath Coatings, a variety of the best Casimeres, Florentine Silks, Corderoys, Velveteens and Sattinets for breeches, with a very excellent assortment of Marseilles quilting, Mullinets, Swansdowns and Toilanets for Waistcoats—All of which he continues to make up in the neatest and most fashionable manner, at his House No. 6, Mountain Street.

N. B. A very neat assortment of Superfine Fashionable Ladies Cloths.

Quebec, 26th May, 1802.

**ADVERTISEMENT.**

Is to be Sold by Licitation, in the Court of King's Bench at the College of Quebec, 1st Crie on Tuesday the 1st June next, at ten o'clock in the forenoon, 2d. Crie on Tuesday the 8th June, and the 3d Crie or adjudication, on Tuesday the 15th of the same month.

**L**'EMPLACEMENT and house hereafter described, depending on the estate of the late Mr. John Saul, in his life time, of the City of Quebec Baker, and of Dame Anne Holtum his wife: The emplacement situate, in the Upper Town of Quebec. St. Helena street, containing sixty three feet in front, by the depth of fifty two feet and a half English measure, bounded to the South West, by an alley belonging to the said ground and in common with the Honble. Charles de Launaciere, and to the North East by the Sieur Paradis, from the side on which it is bounded by Paradis the said emplacement at the end of thirteen feet reduced to twenty three feet in depth; with a two story stone house erected on the whole front of said emplacement by twenty three feet in depth, with a new bake-house, dependencies and appurtenances as they now are, without any reserve whatever.

Those who have any pretensions either by debt mortgage, dowry, servitude or otherwise, on the said lot or house are hereby required to make declaration thereof in writing at the office of the Clerk of the Court before the adjudication.

For further information, description, sureties and facilities, read the affiches posted in different parts of this City, the conditions of Sale at the Clerk of the Courts Office, and apply to.

Quebec, 31st May, 1802.

OL. PERRAULT, Advocate.

PRINTED BY JOHN NEILSON, MOUNTAIN STREET.

**AVIS PUBLIC.**

**L**E Souffigné se propose de laisser la Province d'ici à peu de tems, et prie tous ceux qui peuvent avoir quelques demandes sur lui de se présenter d'ici à un mois de la présente date, pour recevoir le montant de ce qui leur est dû, et tous ceux qui lui doivent justement sont priés de payer ou de regler leurs comptes avec lui dans le même tems.

Quebec, 1er. Juin, 1802.

JAS. SINCLAIR.

Il a maintenant à vendre, à sa demeure, voisine de la maison du Colonel MacBean, près des cazarnes de l'Artillerie, les articles utiles qui suivent, pour argent comptant, favoir:

Differentes especes de charues, avec leurs harnois complets; une très belle caleche neuve, montée sur des traits Anglois avec les couffins; des harnois neufs et de seconde main, anglois et canadiens; des scies et égouines; tarières, faussilles, lanthernes, lampes, chandeliers, chaudières & marmites de cuivre, de fonte et de fer, de différentes grandeurs; une superbe Urne à thé complete; poëles de fer doubles et simples avec les tuyaux et casseroles complets; un bureau de mahogany, tables et chaises do. avec leurs couvertures; un superbe bois de lit à quatre poteaux avec les rideaux d'indienne, et verts; des fusils, selles et brides; des barates; des cuvettes pour le lait et cerclées en fer, de différentes grandeurs; des sceaux à lait et à eau; un peu de bled de Turquie, d'une grosseur extraordinaire; des gros pois d'avance, appellés Marrow fat, venant du Docteur Nooth; des gros pois de Turquie; du bled d'Inde d'avance, de la graine d'oiseau et une variété d'autres graines de jardin utiles; une petite pompe de chambre, avec les tuyaux &c. complete, propre à arroser un jardin et à éteindre le feu, avec plusieurs autres meubles de ménage et ustensils de cuisine, dont le détail seroit trop long. Le tout pour être vendu à bon marché.

N. B. Deux superbes Guitares excellentes, &c. &c.



**D**ESERTE' de chez le Souffigné, Jeudi dernier, le 27 de Mai, Thomas Connor, Apprenif, âgé d'environ vingt ans, les cheveux courts bruns, le tient pale, d'environ cinq pieds six pouces de hauteur. Quiconque prendra le dit Apprenif ou donnera information au Souffigné, de maniere qu'il puisse le faire arreter, sera récompensé, et toutes dépenses raisonnables payées, toute personne est par le présent avertie de ne point le recevoir ou employer, autrement elle sera poursuivie suivant toute la rigueur de la Loi.

Quebec, 3e Juin, 1802.

JACOB HECK.

**JAMES FRASER**

Est récemment arrivé de la Grande Bretagne, et a importé dans le Navire Nancy les effets suivants, favoir:

**U**n assortiment de bottes et souliers les plus à la mode, garrantis d'une aussi bonne qualité que ceux faits dans le pays; une quantité de mousselines sur les patrons les plus modernes; une variété de tapis de différentes especes; des parapluies &c. le tout pour être vendu en gros et en détail dans la maison de Mr. Daniel Fraser, Tailleur, No. 6 Rue la montagne, à Québec.

N. B. Les articles ci-devant sortant en droiture des manufactures, le public peut être assuré d'être servi aux prix les plus modiques.

Rue la Montagne, Québec, 25 Mai, 1802

**DANIEL FRASER, TAILLEUR.**

**R**EMERCIE bien le Public et ses Amis en particulier, de l'encouragement qu'ils lui ont donné jusqu'à présent dans sa profession, et les informe qu'il a reçu de Londres un Assortiment général des meilleurs Draps et Bergobloines superfins, et de moyenne qualité, draps à l'épreuve de l'eau, garantie de la premiere qualité, des seconds draps, une variété des plus beaux Casimires, des Florentines, Corderoys, Velours et Sattinets pour les hautes chaufes avec un superbe assortiment de frappés de Marseilles, de Mouffelinettes, de Toilanets et Etoffes pour les vestes. Il continue à travailler dans le gout le plus recent et le plus à la mode, à sa maison, No. 6, Rue la Montagne.

N. B. Il a un très bel assortiment de Drap superfins à la mode pour les Dames.

**AVERTISSEMENT**

A Vendre par Licitation en la Cour du Banc du Roi tenant au College de Quebec. 1ere. crie Mardi le 1er. Juin prochain à dix heures du matin, 2e. Crie Mardi le 8e. et la 3e. crie ou adjudication Mardi le 15e. du même mois.

**L**'Emplacement et maison ci-après désigné, dépendants de la Succession de defunts John Saul vivant-maitre Boulanger en cette ville et de Dame Ann Holtum son épouse, favoir; Un Emplacement sis et situé en cette haute ville de Québec, rue Ste. Helene, contenant soixante et treize pieds de front sur la profondeur de cinquante deux pieds et demi mesure Angloise, borné du côté du Sud Ouest par une ruelle appartenant au dit terrain et commune avec l'Honble. De Lanaudiere et du côté du Nord Est par le Sieur Paradis et du dit côté de Paradis treize pieds en montant, le dit emplacement n'a que vingt trois pids de profondeur; sur lequel dit terrain est construit une maison en pierre à deux étages sur tout le front du dit Emplacement et vingt trois pieds de profondeur, avec une Boulangerie nouvelle et un Hangard; ainsi que le tout se poursuit et compate actuellement sans en rien excepter ni réserver.

Ceux qui prétendent quelques droits par dettes hypothèques, Douaires, propriété, servitudes ou autrement sur les dits emplacements et maison, sont requis d'en faire leur déduction par cent au Greffe de la dite cour avant l'adjudication. Pour plus ample informations, descriptions, suretés et facilities, lire les affiches apposées en cette ville, les conditions au dit Greffe, et s'adresser à

Quebec 31e. Mai, 1802.

OL. PERRAULT, Avocat.

CHEZ JOHN NEILSON RUE LA MONTAGNE.